

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών (3. Saṃyutta
Nikāya)

4. Το κεφάλαιο για τις έξι αισθητήριες βάσεις
(4. Saḷāyatanaṇaṃ)

9. Οι συνδεδεμένες ομιλίες για το μη συνθηκοκρατημένο
(9. Asaṅkhatasaṃyuttaṃ)

[SN 43.1-44, PTS 4.360-4.373]



PaliVerse

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών

4. Το κεφάλαιο για τις έξι αισθητήριες βάσεις

9. Οι συνδεδεμένες ομιλίες για το μη συνθηκοκρατημένο

1. Το πρώτο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για τη μνήμη επικεντρωμένη στο σώμα

366. Προέλευση στη Σαβάττχι. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο και την οδό που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη συνθηκοκρατημένο; Αυτό, μοναχοί, που είναι η εξάλειψη του πάθους, η εξάλειψη του μίσους, η εξάλειψη της αυταπάτης - αυτό ονομάζεται, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο. Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η μνήμη επί του σώματος. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο».

«Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα το μη συνθηκοκρατημένο, διδάχθηκε η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Αυτό, μοναχοί, που πρέπει να γίνει από τον Διδάσκαλο για τους μαθητές, αναζητώντας το καλό τους, με συμπόνια, από συμπόνια, αυτό έχει γίνει για εσάς από μένα. Αυτές, μοναχοί, είναι οι βάσεις των δένδρων, αυτές είναι οι άδειες οικίες. Διαλογίζεστε, μοναχοί, μην αμελείτε· μη νιώσετε μετάνοια αργότερα. Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς». Πρώτο.

2. Η ομιλία για τον ηρεμιστικό και διορατικό διαλογισμό

367. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο και την οδό που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη συνθηκοκρατημένο; Αυτό, μοναχοί, που είναι η εξάλειψη του πάθους, η εξάλειψη του μίσους, η εξάλειψη της αυταπάτης - αυτό ονομάζεται, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο. Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η νοητική ηρεμία και η διόραση. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Δεύτερο.

3. Η ομιλία για τον λογισμό και τον συλλογισμό

368. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση με λογισμό και συλλογισμό, η αυτοσυγκέντρωση χωρίς λογισμό αλλά μόνο με συλλογισμό, η αυτοσυγκέντρωση χωρίς λογισμό και συλλογισμό - αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Τρίτη.

4. Η ομιλία για την αυτοσυγκέντρωση στην κενότητα

369. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση της κενότητας, η αυτοσυγκέντρωση χωρίς χαρακτηριστικά, η αυτοσυγκέντρωση χωρίς πόθο - αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη

συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Τέταρτο.

5. Η ομιλία για την εφαρμογή της μνήμης

370. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι τέσσερις εφαρμογές της μνήμης. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Πέμπτο.

6. Η ομιλία για την ορθή επίμονη προσπάθεια

371. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι τέσσερις ορθές επίμονες προσπάθειες. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Έκτο.

7. Η ομιλία για τις βάσεις πνευματικής δύναμης

372. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι τέσσερις βάσεις πνευματικής δύναμης. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Έβδομη.

8. Η ομιλία για τις ικανότητες

373. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι πέντε πνευματικές ικανότητες. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Όγδοη.

9. Η ομιλία για τις δυνάμεις

374. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι πέντε δυνάμεις. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Ένατη.

10. Η ομιλία για τους παράγοντες της φώτισης

375. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Οι επτά παράγοντες της φώτισης. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... Δέκατη.

11. Η ομιλία για τους παράγοντες της οδού

376. «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η ευγενής οκταμελής οδός. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα το μη συνθηκοκρατημένο, διδάχθηκε η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Αυτό, μοναχοί, που πρέπει να γίνει από τον Διδάσκαλο για τους μαθητές, αναζητώντας το καλό τους, με συμπόνια, από συμπόνια, αυτό έχει γίνει για εσάς από εμένα. Αυτές, μοναχοί, είναι οι βάσεις των δένδρων, αυτές είναι οι άδειες οικίες. Διαλογίζεστε, μοναχοί, μην αμελείτε· μην νιώσετε μετάνοια αργότερα. Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς». Ενδέκατη.

Το πρώτο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Σώμα, νοητική ηρεμία, με λογισμό, κενότητα, εφαρμογές της μνήμης·
Ορθές επίμονες προσπάθειες, βάσεις πνευματικής δύναμης, ικανότητες,

δυνάμεις, παράγοντες της φώτισης·
Με την οδό η ενδέκατη, αυτή η σύνοψή του λέγεται.

2. Το δεύτερο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για το μη συνθηκοκρατημένο

377. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο και την οδό που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη συνθηκοκρατημένο; Αυτό, μοναχοί, που είναι η εξάλειψη του πάθους, η εξάλειψη του μίσους, η εξάλειψη της αυταπάτης - αυτό ονομάζεται, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο. Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η νοητική ηρεμία. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα το μη συνθηκοκρατημένο, διδάχθηκε η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Αυτό, μοναχοί, που πρέπει να γίνει από τον Διδάσκαλο για τους μαθητές, αναζητώντας το καλό τους, με συμπόνια, από συμπόνια, αυτό έχει γίνει για εσάς από μένα. Αυτές, μοναχοί, είναι οι βάσεις των δένδρων, αυτές είναι οι άδειες οικίες. Διαλογίζεστε, μοναχοί, μην αμελείτε· μην νιώσετε μετάνοια αργότερα. Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς».

«Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο και την οδό που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη συνθηκοκρατημένο; Αυτό, μοναχοί, που είναι η εξάλειψη του πάθους, η εξάλειψη του μίσους, η εξάλειψη της αυταπάτης - αυτό ονομάζεται, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο. Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η διόραση. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα το μη συνθηκοκρατημένο... κ.λπ... Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς».

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση με λογισμό και συλλογισμό. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση χωρίς λογισμό αλλά μόνο με συλλογισμό. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση χωρίς λογισμό και συλλογισμό. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση της κενότητας. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση χωρίς χαρακτηριστικά. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Η αυτοσυγκέντρωση χωρίς πόθο. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός διαμένει παρατηρώντας το σώμα στο σώμα, ενεργητικός, με πλήρη επίγνωση, μνήμων, έχοντας απομακρύνει την πλεονεξία και τη δυσαρέσκεια για τον κόσμο. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη

συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός στα αισθήματα διαμένει παρατηρώντας τα αισθήματα... κ.λπ... αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός στη συνείδηση διαμένει παρατηρώντας τη συνείδηση... κ.λπ... αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός στα νοητικά φαινόμενα διαμένει παρατηρώντας τα νοητικά φαινόμενα... κ.λπ... αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός για τη μη-έγερση των μη εγερμένων κακών φαύλων νοητικών καταστάσεων γεννά θέληση, προσπαθεί, ξεκινά ενεργητικότητα, καταβάλλει διαρκή προσπάθεια στη συνείδηση, αγωνίζεται. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός για την εγκατάλειψη των εγερμένων κακών φαύλων νοητικών καταστάσεων γεννά θέληση, προσπαθεί, ξεκινά ενεργητικότητα, καταβάλλει διαρκή προσπάθεια στη συνείδηση, αγωνίζεται. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός για την έγερση των μη εγερμένων καλών νοητικών καταστάσεων γεννά θέληση, προσπαθεί, ξεκινά ενεργητικότητα, καταβάλλει διαρκή προσπάθεια στη συνείδηση, αγωνίζεται. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός για τη διάρκεια, τη μη φθορά, την αύξηση, την επέκταση, την ανάπτυξη και την εκπλήρωση των εγερμένων καλών νοητικών καταστάσεων γεννά θέληση, προσπαθεί, ξεκινά ενεργητικότητα, καταβάλλει διαρκή προσπάθεια στη συνείδηση, αγωνίζεται. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τη βάση πνευματικής δύναμης που διακατέχεται από αυτοσυγκέντρωση λόγω θέλησης και βουλητικής δραστηριότητας μέσω επίμονης προσπάθειας. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τη βάση πνευματικής δύναμης που διακατέχεται από αυτοσυγκέντρωση λόγω ενεργητικότητας και βουλητικής δραστηριότητας μέσω επίμονης προσπάθειας. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τη βάση πνευματικής δύναμης που διακατέχεται από αυτοσυγκέντρωση λόγω ανεπτυγμένου νου και βουλητικής δραστηριότητας μέσω επίμονης προσπάθειας. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τη βάση πνευματικής δύναμης που διακατέχεται από αυτοσυγκέντρωση λόγω διερεύνησης και βουλητικής δραστηριότητας μέσω επίμονης προσπάθειας. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της μνήμης... κ.λπ... αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της διερεύνησης των φαινομένων... κ.λπ... αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της ενεργητικότητας... κ.λπ... αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της αγαλλίασης... κ.λπ... αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της γαλήνης... κ.λπ... αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της αυτοσυγκέντρωσης... κ.λπ... αναπτύσσει τον παράγοντα φώτισης της αταραξίας, βασισμένο στην αποστασιοποίηση, βασισμένο στο μη πάθος, βασισμένο στην παύση, ωριμάζοντας στην αποδέσμευση. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ...

«Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει την ορθή άποψη, βασισμένη στην αποστασιοποίηση, βασισμένη στο μη πάθος, βασισμένη στην παύση, ωριμάζουσα στην αποδέσμευση. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο»... κ.λπ... «Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει τον ορθό λογισμό... κ.λπ... αναπτύσσει την ορθή ομιλία... κ.λπ... αναπτύσσει την ορθή πράξη... κ.λπ... αναπτύσσει τον ορθό βιοπορισμό... κ.λπ... αναπτύσσει την ορθή προσπάθεια... κ.λπ... αναπτύσσει την ορθή μνήμη... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη συνθηκοκρατημένο και την οδό που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη συνθηκοκρατημένο... κ.λπ... Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο; Εδώ, μοναχοί, ένας μοναχός αναπτύσσει την ορθή αυτοσυγκέντρωση, βασισμένη στην αποστασιοποίηση, βασισμένη στο μη πάθος, βασισμένη στην παύση, ωριμάζουσα στην αποδέσμευση. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα το μη συνθηκοκρατημένο, διδάχθηκε η οδός που οδηγεί στο μη συνθηκοκρατημένο. Αυτό, μοναχοί, που πρέπει να γίνει από τον Διδάσκαλο για τους μαθητές, αναζητώντας το καλό τους, με συμπόνια, από συμπόνια, αυτό έχει γίνει για εσάς από μένα. Αυτές, μοναχοί, είναι οι βάσεις των δένδρων, αυτές είναι οι άδειες οικίες. Διαλογίζεστε, μοναχοί, μην αμελείτε· μην νιώσετε μετάνοια αργότερα. Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς». Πρώτο.

2. Η ομιλία για το άκαμπτο

378. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, το ανέγγιχτο και την οδό που οδηγεί στο ανέγγιχτο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το ανέγγιχτο; Κ.λπ...». Δεύτερο.

3-32. Η ομιλία για το χωρίς νοητικές διαφθορές και τα λοιπά

379-408. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, αυτό που είναι χωρίς νοητικές διαφθορές και την οδό που οδηγεί σε αυτό που είναι χωρίς νοητικές διαφθορές. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι αυτό που είναι χωρίς νοητικές διαφθορές; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την αλήθεια και την οδό που οδηγεί στην αλήθεια. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι η αλήθεια; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την άλλη όχθη και την οδό που οδηγεί στην άλλη όχθη. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι η άλλη όχθη; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το λεπτό και την οδό που οδηγεί στο λεπτό. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το λεπτό; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το πολύ δυσδιάκριτο και την οδό που οδηγεί στο πολύ δυσδιάκριτο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το πολύ δυσδιάκριτο; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το αγέραστο και την οδό που οδηγεί στο αγέραστο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το αγέραστο; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το σταθερό και την οδό που οδηγεί στο σταθερό. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το σταθερό; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη αποσυντεθειμένο και την οδό που οδηγεί στο μη αποσυντεθειμένο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη αποσυντεθειμένο; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη-εμφανές και την οδό που οδηγεί στο μη-εμφανές. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το μη-εμφανές; Κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, αυτό που είναι χωρίς εμμονή και την οδό που οδηγεί σε αυτό που είναι χωρίς εμμονή. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι αυτό που είναι χωρίς εμμονή; Κ.λπ...

«Θα σας διδάξω, μοναχοί, τη γαλήνη και την οδό που οδηγεί στη γαλήνη. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι η γαλήνη... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το αθάνατο και την οδό που οδηγεί στο αθάνατο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το αθάνατο... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το εξαίσιο και την οδό που οδηγεί στο εξαίσιο. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το εξαίσιο... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το ειρηνικό και την οδό που οδηγεί στο ειρηνικό. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το ειρηνικό... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την ασφάλεια και την οδό που οδηγεί στην ασφάλεια. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι η ασφάλεια... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την εξάλειψη της επιθυμίας και την οδό που οδηγεί στην εξάλειψη της επιθυμίας. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι η εξάλειψη της επιθυμίας... κ.λπ...

«Θα σας διδάξω, μοναχοί, το θαυμαστό και την οδό που οδηγεί στο θαυμαστό. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το θαυμαστό... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το εκπληκτικό και την οδό που οδηγεί στο εκπληκτικό. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το εκπληκτικό... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το απαλλαγμένο από δυστυχία και την οδό που οδηγεί στο απαλλαγμένο από δυστυχία. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το απαλλαγμένο από δυστυχία... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, αυτό που έχει τη φύση του απαλλαγμένου από δυστυχία και την οδό που οδηγεί σε αυτό που έχει τη φύση του απαλλαγμένου από δυστυχία. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι αυτό που έχει τη φύση του απαλλαγμένου από δυστυχία... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το Νιμπάνα και την οδό που οδηγεί στο Νιμπάνα. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το Νιμπάνα... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το απαλλαγμένο από ταλαιπωρία και την οδό που οδηγεί στο απαλλαγμένο από ταλαιπωρία. Ακούστε το. Και τι, μοναχοί, είναι το απαλλαγμένο από ταλαιπωρία... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το μη πάθος και την οδό που οδηγεί στο μη πάθος. Ακούστε το. Και ποιο, μοναχοί, είναι το μη πάθος... κ.λπ...

«Θα σας διδάξω, μοναχοί, την αγνότητα και την οδό που οδηγεί στην αγνότητα. Ακούστε το. Και ποια, μοναχοί, είναι η αγνότητα... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την ελευθερία και την οδό που οδηγεί στην ελευθερία. Ακούστε το. Και ποια, μοναχοί, είναι η ελευθερία... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, τη μη προσκόλληση και την οδό που οδηγεί στη μη προσκόλληση. Ακούστε το. Και ποια, μοναχοί, είναι η μη προσκόλληση... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το νησί και την οδό που οδηγεί στο νησί. Ακούστε το. Και ποιο, μοναχοί, είναι το νησί... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, το καταφύγιο και την οδό που οδηγεί στο καταφύγιο. Ακούστε το. Και ποιο, μοναχοί, είναι το καταφύγιο... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, τη στέγη και την οδό που οδηγεί στη στέγη. Ακούστε το. Και ποια, μοναχοί, είναι η στέγη... κ.λπ... Θα σας διδάξω, μοναχοί, την προστασία και την οδό που οδηγεί στην προστασία. Ακούστε το. Και ποια, μοναχοί, είναι η προστασία... κ.λπ... η παραίνεση;» Τριακοστό δεύτερο.

33. Η ομιλία για τον τελικό σκοπό

409. «Θα σας διδάξω, μοναχοί, τον τελικό σκοπό και την οδό που οδηγεί στον τελικό σκοπό. Ακούστε το. Και ποιος, μοναχοί, είναι ο τελικός σκοπός; Αυτό, μοναχοί, που είναι η εξάλειψη του πάθους, η εξάλειψη του μίσους, η εξάλειψη της αυταπάτης - αυτό ονομάζεται, μοναχοί, ο τελικός σκοπός. Και ποια, μοναχοί, είναι η οδός που οδηγεί στον τελικό σκοπό; Η μνήμη επί του σώματος. Αυτή ονομάζεται, μοναχοί, η οδός που οδηγεί στον τελικό σκοπό. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, διδάχθηκε σε εσάς από εμένα ο τελικός σκοπός, διδάχθηκε η οδός που οδηγεί στον τελικό σκοπό. Αυτό, μοναχοί, που πρέπει να γίνει από τον Διδάσκαλο για τους μαθητές, αναζητώντας το

καλό τους, με συμπόνια, από συμπόνια, αυτό έχει γίνει για εσάς από μένα. Αυτές, μοναχοί, είναι οι βάσεις των δένδρων, αυτές είναι οι άδειες οικίες. Διαλογίζεστε, μοναχοί, μην αμελείτε· μην νιώσετε μετάνοια αργότερα. Αυτή είναι η παραίνεσή μας προς εσάς». Τριακοστό τρίτο.

Το δεύτερο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Το μη συνθηκοκρατημένο, το ανέγγιχτο, το χωρίς νοητικές διαφθορές, η αλήθεια και το υπερπέραν, το λεπτό, το πολύ δυσδιάκριτο· το αγέραστο, το σταθερό, το μη αποσυντεθειμένο, το μη-εμφανές, το χωρίς εμμονή και το γαλήνιο.

Το αθάνατο και το εξαίσιο και το ειρηνικό και το ασφαλές, η εξάλειψη της επιθυμίας και το θαυμαστό και το εκπληκτικό· το απαλλαγμένο από δυστυχία, αυτό που έχει τη φύση του απαλλαγμένου από δυστυχία, αυτό το Νιμπάνα διδάχθηκε από τον Καλότυχο.

Το μη βλαπτικό και το μη πάθος, η αγνότητα, η ελευθερία, η μη προσκόλληση· το νησί και το καταφύγιο και η στέγη, η προστασία και ο τελικός σκοπός.

Η συλλογή για το μη συνθηκοκρατημένο ολοκληρώθηκε.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών. 4. Το κεφάλαιο για τις έξι αισθητήριες βάσεις. 9. Οι συνδεδεμένες ομιλίες για το μη συνθηκοκρατημένο έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org